

УДК 37.013**DOI: 10.34670/AR.2023.99.40.080****Использование онлайн-сервисов в обучении иностранному языку****Рашидова Зарема Джаруллаховна**

Старший преподаватель
кафедры «Информационные технологии – 2»,
Дагестанский государственный университет народного хозяйства,
367008, Российская Федерация, Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, 5;
e-mail: dgunh@dgunh.ru

Алдиева Марина Шахидовна

Доцент кафедры иностранных языков,
Чеченский государственный педагогический университет,
364051, Российская Федерация, Грозный, пр. Исаева, 62;
e-mail: support@chspu.ru

Бегуев Сулейман Ахятьевич

Старший преподаватель кафедры музееведения,
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова,
364093, Российская Федерация, Грозный, ул. Асланбека Шерипова, 32;
e-mail: mail@chesu.ru

Аннотация

В настоящее время благодаря процессу глобализации и развитию средств телекоммуникации на первое место по доступности и актуальности выходят ресурсы сети Интернет (видеоматериалы, аудиоматериалы, графические изображения, инфографика, тексты электронных СМИ и т.д.). Использование интернет-ресурсов на уроках позволяет сделать процесс обучения более интересным и повысить уровень мотивации обучающихся к изучению иностранного языка. Все большее распространение получают целостные системы комплексных ресурсов для образования, получившие название онлайн-сервисов. Их отличительными характеристиками являются универсальность, информативность и возможность использования не только в целях обучения, но и самообучения. Как правило, они являются продуктом реализации какой-либо дидактической концепции и представляют собой систему, в которой каждый элемент подчинен единой образовательной цели. В данной статье рассматривается возможность использования онлайн-сервисов при обучении иностранному языку. Приводятся в пример наиболее эффективные онлайн-сервисы, описываются их функции и целесообразность использования при изучении языка. Можно сделать вывод, что онлайн-сервисы следует использовать в обучении иностранному языку, так как они являются отличным дополнительным, вспомогательным средством. Мы рассматриваем понятие онлайн-сервиса как универсальное средство обучения иностранному языку, которое способствует повышению эффективности педагогического процесса

Для цитирования в научных исследованиях

Рашидова З.Д., Алдиева М.Ш., Бегуев С.А. Использование онлайн-сервисов в обучении иностранному языку // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 4А. С. 661-666. DOI: 10.34670/AR.2023.99.40.080

Ключевые слова

Онлайн-сервис, эффективность, иностранный язык, обучение, интернет.

Введение

В настоящее время благодаря процессу глобализации и развитию средств телекоммуникации на первое место по доступности и актуальности выходят ресурсы сети Интернет (видеоматериалы, аудиоматериалы, графические изображения, инфографика, тексты электронных СМИ и т.д.). [Солдаткин, 2003]. Использование интернет-ресурсов на уроках позволяет сделать процесс обучения более интересным и повысить уровень мотивации обучающихся к изучению иностранного языка. Все большее распространение получают целостные системы комплексных ресурсов для образования, получившие название онлайн-сервисов. Их отличительными характеристиками являются универсальность, информативность и возможность использования не только в целях обучения, но и самообучения. Как правило, они являются продуктом реализации какой-либо дидактической концепции и представляют собой систему, в которой каждый элемент подчинен единой образовательной цели.

Основная часть

Анализ литературы показал, что использование онлайн-сервисов при обучении иностранному языку повышает мотивацию учащихся к изучению языка, что способствует ускорению процесса обучения [Шарафутдинова, 2001]. Существует большая теоретическая база, основывающаяся на данной проблеме, но современная педагогическая наука нуждается в пособиях и учебно-методической поддержке по использованию эффективных онлайн-сервисов при обучении иностранному языку. Таким образом, в нашей статье мы исследуем различные онлайн-сервисы и выделяем самые эффективные в обучении.

Нами было проанализировано около 15 различных онлайн-сервисов, среди которых можно выделить языковые социальные сети и интерактивные онлайн-сервисы. При отборе онлайн-сервисов мы основывались на 4 основных критериях, благодаря которым мы выбрали 5 самых эффективных сервисов.

Первый критерий касается технической стороны онлайн-сервиса, а именно удобная навигация в его использовании. Так как данный ресурс используется не только преподавателями, но и учащимися, то в использовании онлайн-сервисы должны быть простыми и понятными. Ученики должны сразу понимать, как использовать данный ресурс, какими функциями он обладает, чтобы продуктивно использовать его.

Второй критерий – языковая наполненность. Онлайн-сервис должен не только соответствовать всем техническим критериям, но и вмещать в себя все языковые аспекты языка, а именно владеть грамматической, фонетической и лексической информацией.

Третий критерий непосредственно связан с интерактивностью сервиса. Мы считаем, что каждый эффективный онлайн-сервис должен предлагать возможность выбора обучения. То есть чтобы каждый ученик мог сам выбрать метод и способ изучения языка, который он считает более подходящим.

Четвертый критерий – наличие общения с носителем языка. Так как в большинстве случаев, учащиеся изучают язык не в стране изучаемого языка и не имеют возможности погрузиться полностью в языковую и культурную среду, то возможность общения с носителем языка является неотъемлемой частью в обучении.

На основе вышеизложенных критериев, мы выбрали наиболее эффективные онлайн-сервисы. Первым таким сервисом является «Lang-8», который представляет собой языковую социальную сеть. Общение в данной сети происходит посредством письма, то есть пользователь пишет текст на изучаемом языке и загружает его на сайт, затем носитель языка проверяет данный текст на наличие ошибок, корректирует их. Таким образом, носитель языка и ученик могут взаимодействовать, общаться друг с другом и полностью погрузиться в языковую среду. Еще одна языковая социальная сеть «Interpals», которая отлично подходит для оттачивания коммуникативных и письменных навыков [там же]. Также можно отметить отличный сервис, в котором можно изучать иностранный язык в режиме онлайн «Italki». В данном онлайн-сервисе учащийся имеет возможность выбрать самостоятельно преподавателя, который является носителем языка и изучать язык непосредственно с ним.

Что касается интерактивных онлайн-сервисов, то в данной категории мы выявили 2 наиболее эффективных в своем использовании «LinguaLeo» и «Leengoo». Сервис «LinguaLeo» основан на игровой методике, которая помогает легко и эффективно изучать иностранный язык. Также данный онлайн-сервис отслеживает прогресс изучения языка для того, чтобы каждый ученик мог самостоятельно наблюдать за эффективностью и интенсивностью занятий. Если этот сервис основан на игровой методике изучения языка, то сервис «Leengoo» базируется на методике запоминания слов в контексте и составлении списков слов и словарей. Сам процесс изучения слов происходит посредством чтения текстов, то есть в процессе чтения, можно нажать на любое незнакомое слово, увидеть его перевод и это слово автоматически попадает в словарь, а затем все эти слова можно учить и практиковать.

Заключение

На основе всего вышесказанного можно сделать вывод, что онлайн-сервисы следует использовать в обучении иностранному языку, так как они являются отличным дополнительным, вспомогательным средством. Мы рассматриваем понятие онлайн-сервиса как универсальное средство обучения иностранному языку, которое способствует повышению эффективности педагогического процесса [Akai et al., 2017].

Более того, использование различных онлайн-сервисов повышает мотивацию учеников к изучению иностранного языка, способствует разнообразию образовательного процесса, а именно делает его интересным и легким, и соответственно результативным. Развитие коммуникативных и языковых навыков учащихся при использовании онлайн-сервисов может происходить не только на занятиях по иностранному языку, но и во внеурочное время.

Библиография

1. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования. М.: Академия, 2010. 368 с.
2. Солдаткин В.И. (ред.) Преподавание в сети Интернет. М.: Высшая школа, 2003. 792 с.
3. Шарафутдинова Н.С. Преимущества и недостатки использования компьютера на уроке иностранного языка // Тезисы докладов 35-ой научно-технической конференции. Ульяновск, 2001. С. 57.
4. Шарафутдинова Н.С. (ред.) Современные технологии обучения иностранным языкам. Ульяновск, 2017. 111 с.
5. Григорьева Н.А. Взаимодействие органов государственного управления и общественных организаций в контексте развития гражданского образования (1958-2006 годы) // Вестник Саратовского государственного социально-экономического университета. 2008. № 1 (20). С. 99 – 102.
6. Григорьева Н.А. Становление концепции гражданского образования в условиях современного общества // Среднее профессиональное образование. 2007. № 5. С. 52 – 55.
7. Григорьева Н.А. Гражданское образование в высшей школе во второй половине XX-XXI вв.: из истории государственной политики // Преподаватель XXI век. 2007. № 1. С. 74 – 80.
8. Гивель Л.Е., Короткова О.В. Противодействие информационно-психологическому терроризму в условиях пандемии COVID-19: частноправовой аспект // Евразийский юридический журнал. 2021. № 8 (159). С. 396 – 397.
9. Лазарева А.С. специфика обучения иностранным языкам в корпоративной мультилингвальной среде Язык и культура. 2022. № 60. С. 215-229.
10. Фан-Юнг Г.Ю. Методологические и смысловые особенности употребления термина "химическая промышленность" в отношении некоторых дореволюционных предприятий // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2022. № 10-2. С. 20-26.
11. Белоусова Т.П. Основы иероглифики как часть системного подхода в преподавании китайского языка Современное педагогическое образование. 2023. № 2. С. 300-302.
12. Попова, И. В. Учреждения высшего образования и социальное предпринимательство / И. В. Попова // Университетские образовательные программы как ресурс развития социального предпринимательства в регионе : Материалы всероссийской научно-практической конференции с международным участием, Ставрополь, 15–16 апреля 2021 года / Под редакцией В.К. Шаповалова, И.Ф. Игропуло. – Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2021. – С. 84-92.
13. Камалеева, А. Р. Научно-методические основы построения знаниевого конструкта как результата понятийного моделирования содержания естественнонаучных дисциплин / А. Р. Камалеева, Н. А. Ноздрин // Проблемы современного педагогического образования. – 2019. – № 62-1. – С. 132-136.
14. Ноздрин, Н. А. Онтологические компоненты моделирования системы дидактического управления колледжами технического профиля / Н. А. Ноздрин // Педагогический журнал. – 2020. – Т. 10, № 6-1. – С. 273-279. – DOI 10.34670/AR.2020.38.21.036.
15. Кошлаков, Д. М. Профессиональные интересы студентов-социологов (на примере выпускников Брянского государственного технического университета) / Д. М. Кошлаков, Н. А. Ноздрин // Вестник Костромского государственного университета. Серия: Педагогика. Психология. Социокинетика. – 2016. – Т. 22, № 1. – С. 134-138.
16. Abashidze A.K., Solntsev A.M., Koneva A.E., Gugunskiy D.A., Grigorieva N.A. Current issues of application of Hague child protection convention of 1996 on national level // Mediterranean Journal of Social Sciences. 2015. Т. 6. № 4. С. 289 – 298.
17. Afanasiev I.V., Vysotskaya N.V., Alferov V.N., Grigorieva N.A. The use of cloud resources and services in distance learning of students in the context of restrictions caused by the pandemic // Revista Tempos e Espaços em Educação. 2021. Т. 14. № 33. С. e16103.
18. Akai O.M. et al. Pragmatic level of language personality in social networks. Current issues of linguistics and didactics: The interdisciplinary approach in humanities // Proceedings of the 7th International Scientific and Practical Conference. Advances in Social Science, Education and Humanities Research. 2017. P. 9-14.
19. Shubtsova L.V., Kostromina E.A., Chelyapina O.I., Grigorieva N.A., Trifonov P.V. Supporting the tourism industry in the context of the coronavirus pandemic and economic crisis: social tourism and public-private partnership // Journal of Environmental Management and Tourism. 2020. Т. 11. № 6 (46). С. 1427 – 1434.

Using online services in teaching a foreign language

Zarema D. Rashidova

Senior Lecturer of the Department "Information Technology – 2",
Dagestan State University of National Economy
367008, 5, Ataeva str., Makhachkala, Russian Federation;
e-mail: dgunh@dgunh.ru

Marina Sh. Aldieva

Associate Professor of the Department of Foreign Languages,
Chechen State Pedagogical University,
364068, 62, Isaeva ave., Grozny, Russian Federation;
e-mail: support@chspu.ru

Suleiman A. Beguev

Senior Lecturer of the Department of Museum Studies,
Chechen State University,
364049, 32, Sheripova str., Grozny, Russian Federation;
e-mail: mail@chesu.ru

Abstract

At present, thanks to the process of globalization and the development of telecommunications, Internet resources (video materials, audio materials, graphics, infographics, texts of electronic media, etc.) come first in terms of accessibility and relevance. The use of Internet resources in the classroom allows you to make the learning process more interesting and increase the level of students' motivation to learn a foreign language. The holistic systems of complex resources for education, called online services, are becoming more widespread. Their distinctive characteristics are versatility, information content and the possibility of using not only for learning purposes, but also for self-learning. As a rule, they are the product of the implementation of some didactic concept and represent a system in which each element is subordinated to a single educational goal. This article discusses the possibility of using online services in teaching a foreign language. The most effective online services are given as an example, their functions and expediency of use in language learning are described in this paper. It can be concluded that online services should be used in teaching a foreign language, as they are an excellent additional, auxiliary tool. We consider the concept of an online service as a universal means of teaching a foreign language, which helps to increase the efficiency of the pedagogical process.

For citation

Rashidova Z.D., Aldieva M.Sh., Beguev S.A. (2023) Ispol'zovanie onlain-servisov v obuchenii inostrannomu yazyku [Using online services in teaching a foreign language]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (4A), pp. 661-666. DOI: 10.34670/AR.2023.99.40.080

Keywords

Online service, efficiency, foreign language, training, internet.

References

1. Polat E.S., Bukharkina M.Yu. (2010) *Sovremennye pedagogicheskie i informatsionnye tekhnologii v sisteme obrazovaniya* [Modern pedagogical and information technologies in the education system]. Moscow: Akademiya Publ.
2. Sharafutdinova N.S. (2001) Preimushchestva i nedostatki ispol'zovaniya komp'yutera na uroke inostrannogo yazyka [Advantages and disadvantages of using a computer in a foreign language lesson]. In: *Tezisy dokladov 35-oi nauchno-tekhnicheskoi konferentsii* [Abstracts of the 35th scientific and technical conference]. Ulyanovsk.
3. Sharafutdinova N.S. (ed.) (2017) *Sovremennye tekhnologii obucheniya inostrannym yazykam* [Modern technologies for teaching foreign languages]. Ulyanovsk.
4. Soldatkin V.I. (ed.) (2003) *Prepodavanie v seti Internet* [Teaching on the Internet]. Moscow: Vysshaya shkola Publ.
5. Grigorieva N.A. Interaction of public administration bodies and public organizations in the context of the development of civic education (1958-2006) // *Bulletin of the Saratov State Socio-Economic University*. 2008. No. 1 (20). pp. 99 – 102.
6. Grigorieva N.A. Formation of the concept of civic education in the conditions of modern society // *Secondary vocational education*. 2007. No. 5. pp. 52-55.
7. Grigorieva N.A. Civic education in higher education in the second half of the XXI century: from the history of state policy // *Representative of the XXI century*. 2007. No. 1. pp. 74-80.
8. Givel L.E., Korotkova O.V. The use of ionormagic-psychedelic terrorism in the fight against the COVID-19 pandemic: a private legal approach // *Eurasian Scientific Journal*. 2021. No. 8 (159). pp. 396-397.
9. Lazareva A.S. the specifics of teaching foreign languages in a corporate multilingual environment *Language and culture*. 2022. No. 60. pp. 215-229.
10. Fan-Jung G.Y. Methodological and semantic features of the use of the term "chemical industry" in relation to some pre-revolutionary enterprises // *Modern science: actual problems of theory and practice. Series: Humanities*. 2022. No. 10-2. pp. 20-26.
11. Belousova T.P. Fundamentals of hieroglyphics as part of a systematic approach in teaching Chinese Modern pedagogical education. 2023. No. 2. pp. 300-302.
12. Popova, I. V. Institutions of higher education and social entrepreneurship / I. V. Popova // *University educational programs as a resource for the development of social entrepreneurship in the region : Materials of the All-Russian scientific and practical conference with international participation, Stavropol, April 15-16, 2021 / Edited by V.K. Shapovalov, I.F. Igpulo. – Stavropol: North Caucasus Federal University, 2021. – pp. 84-92.*
13. Kamaleeva, A. R. Scientific and methodological foundations of building a knowledge construct as a result of conceptual modeling of the content of natural science disciplines / A. R. Kamaleeva, N. A. Nozdrina // *Problems of modern pedagogical education*. – 2019. – No. 62-1. – pp. 132-136.
14. Nozdrina, N. A. Ontological components of modeling the system of didactic management of technical colleges / N. A. Nozdrina // *Pedagogical Journal*. – 2020. – Vol. 10, No. 6-1. – pp. 273-279. – DOI 10.34670/AR.2020.38.21.036.
15. Koshlakov, D. M. Professional interests of students-sociologists (on the example of graduates of Bryansk State Technical University) / D. M. Koshlakov, N. A. Nozdrina // *Bulletin of Kostroma State University. Series: Pedagogy. Psychology. Sociokinetics*. - 2016. – Vol. 22, No. 1. – pp. 134-138.
16. Abashidze A.K., Solntsev A.M., Koneva A.E., Gugunsky D.A., Grigorieva N.A. Topical issues of the application of the Hague Convention on the Protection of Children of 1996 at the national level // *Mediterranean Journal of Social Sciences*. 2015. Vol. 6. No. 4. pp. 289 – 298.
17. Afanasyev I.V., Vysotskaya N.V., Alferov V.N., Grigorieva N.A. The use of cloud resources and services in distance learning of students in the context of restrictions caused by the pandemic // *Review of the pace of development of education in Spain*. 2021. Vol. 14. No. 33. p. e16103.
18. Akai O.M. et al. The pragmatic level of the linguistic personality in social networks. Actual problems of linguistics and didactics: an interdisciplinary approach in the humanities // *Proceedings of the 7th International Scientific and Practical Conference. Achievements in the field of social sciences, education and humanitarian research*. 2017. pp. 9-14.
19. Shubtsova L.V., Kostromina E.A., Chelyupina O.I., Grigorieva N.A., Trifonov P.V. Support of the tourism industry in the conditions of the coronavirus pandemic and the economic crisis: social tourism and public-private partnership // *Journal of Environmental Management and Tourism*. 2020. Vol. 11. No. 6 (46). pp. 1427 – 1434.